

# HG®

## leer cuir

# leerspray spray pour cuir

Lederspray



300 ml e

reinigt en verzorgt

nettoie et soigne

## HG leerspray

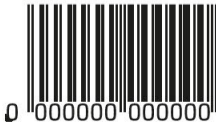
HG "leerspray" is een eenvoudig te gebruiken reinigings- en onderhoudsmiddel voor vol-aniline en gedekverfde leersoorten (meubels, koffers, tassen e.d.) en leer wat behandeld is met de HG "4 in 1 voor leer". Niet geschikt voor suède en nubuck. Dit product reinigt en voedt in één behandeling waardoor het leer, bij regelmatig gebruik, in topconditie blijft.

**Gebruiksaanwijzing:** De flacon goed schudden voor gebruik. De nippel op de voorzijde een kwartslag draaien. Spray het te behandelen oppervlak in en wrijf het direct uit met behulp van een droge, schone doek. Eventueel na het drogen het leer met een zachte doek opwrijven om meer glans te krijgen. Na gebruik de nippel weer een kwartslag draaien (OFF). Indien nog meer glans gewenst is, raden wij het gebruik van de HG "4 in 1 voor leer" aan. Smoezelig leer eerst goed reinigen met HG "dieptereiniger voor leer" en vervolgens behandelen met HG "4 in 1 voor leer".

**Attentie: Fles rechtop vervoeren en bewaren.** Niet geschikt voor open leersoorten zoals suède, nubuck, Bycast/PU-leer en leer waarvan de toplaag geheel is afgesletten. Bij twijfel vooraf op een onopvallende plaats uittesten volgens de gebruiksaanwijzing; blijft het behandelde gedeelte na uitwrijven donker gekleurd, dan het leer niet behandelen met dit product. Vorstvrij bewaren. • Gegevensblad medisch personeel is op te vragen via +31 (0)36 54 94 777 • Consumenten informatieblad is te verkrijgen op [www.HG.eu](http://www.HG.eu)

bevat o.a./contient entre autres/enthält u.a.:

Conservermiddelen / agents conservateurs/  
Konservierungsmittel: Benzisothiazolinone,  
Methylisothiazolinone, laurylamine  
dipropylenediamine; parfums / Duftstoffe: Limonene



## HG spray pour cuir

HG "spray pour le cuir" est un produit facile d'emploi destiné au nettoyage et à l'entretien des cuirs pur aniline et des cuirs pigmentés (meubles, valises, sacs, etc.), ainsi que des cuirs traités avec HG "4 en 1 pour cuir". Ne convient pas pour le daim et le nubuck. Ce produit nettoie et nourrit en un seul traitement, de sorte que s'il est traité régulièrement, le cuir reste comme neuf.

**Mode d'emploi:** Bien secouer le flacon avant utilisation. Tourner le bec de pulvérisation d'un quart de tour. Pulvériser la surface à traiter et la frotter directement à l'aide d'un chiffon propre et sec. Eventuellement, après séchage, frotter le cuir avec un chiffon doux pour le faire briller. Après usage, retourner le bec de pulvérisation d'un quart de tour (OFF). Pour encore plus de brillance, nous recommandons d'utiliser HG "4 en 1 pour cuir". Si le cuir est sale, d'abord bien le nettoyer avec HG "détergent intensif pour cuir", puis le traiter avec HG "4 en 1 pour cuir".

**Attention: Transporter et conserver le flacon à la verticale.** Ne convient pas pour les types de cuir non saturés tels que le daim, le nubuck, le cuir Bycast/PU et le cuir dont la surface est très usée. En cas de doute, d'abord faire un essai à un endroit discret en suivant les instructions du mode d'emploi. Si la surface traitée reste sombre après avoir été frottée, ne pas utiliser le produit. Conserver à l'abri du gel. • La fiche produit destinée au personnel médical peut être demandée au +31 (0)36 54 94 777 • La fiche d'information destinée aux consommateurs est disponible à l'adresse [www.HG.eu](http://www.HG.eu)



Die Flasche aufrecht stehend  
transportieren und lagern

0562500103003

1911

**H412-** Schadelijk voor in het water levende organismen, met langdurige gevolgen. **EUH208-** Bevat methylisothiazolinone, terpentijn olie, Pin-2(3)-een, benzisothiazolinone. Kan een allergische reactie veroorzaken.  
**H412-** Nocif pour les organismes aquatiques, entraîne des effets néfastes à long terme. **EUH208-** Contient Méthylisothiazolinone, essence de térébenthine, Pin-2(3)-ène, Benzisothiazolinone. Peut produire une réaction allergique.  
**H412-** Schädlich für Wasserorganismen, mit langfristiger Wirkung. **EUH208-** Enthält Methylisothiazolinon, Terpentin, Öl, Pin-2(3)-en, Benzisothiazolinon. Kann allergische Reaktionen hervorrufen.

HG International b.v., Damsluisweg 70, 1332 EJ Almere, Nederland/Pays-Bas/Niederlande, Tel.: +31 (0)36-5494700

## HG Lederspray

HG "Lederspray" ist ein einfach anzuwendendes Reinigungs- und Pflegemittel für Vollanilinleder und mit Deckfarbe behandelte Ledersorten (Möbel, Koffer, Taschen usw.) sowie Leder, das mit HG "4 in 1 für Leder" behandelt wurde. Nicht für Wildleder oder Nubukleder geeignet. Dieses Produkt reinigt und pflegt in einem Durchgang, wodurch das Leder, bei regelmäßiger Anwendung, in Topzustand bleibt.

**Gebrauchsanweisung:** Die Flasche vor Gebrauch gut schütteln. Den Sprühaufsatz an der Vorderseite um ein Viertel drehen. Besprühen Sie die zu behandelnde Oberfläche und reiben Sie diese sofort mit einem trockenen, sauberen Tuch ein. Eventuell für mehr Glanz nach dem Trocknen das Leder mit einem weichen Tuch polieren. Den Sprühaufsatz nach Gebrauch um ein Viertel drehen (OFF). Falls noch mehr Glanz erwünscht ist, empfehlen wir, HG "4 in 1 für Leder" zu verwenden. Schmutzige Leder zunächst gut mit HG "Intensiv-Reiniger für Leder" reinigen und anschließend mit HG "4 in 1 für Leder" behandeln.

**Achtung:** Die Flasche aufrecht stehend transportieren und lagern. Nicht geeignet für offene Ledersorten, wie Wildleder, Nubukleder, Bycast-/PU-Leder und Leder, deren Deckschicht vollständig verschliffen ist. Im Zweifelsfall erst gemäß der Gebrauchsanweisung an einer unauffälligen Stelle ausprobieren; bleibt die Farbe der behandelten Fläche nach dem Einreiben dunkel, dann das Leder nicht mit diesem Produkt behandeln. Frostfrei aufbewahren. • Medizinisches Personal kann Produktdaten unter der Rufnummer +31 (0)36 54 94 777 erfragen. • Das Informationsdatenblatt für Konsumenten ist unter [www.HG.eu](http://www.HG.eu) erhältlich

**P101-** Bij het inwinnen van medisch advies, de verpakking of het etiket ter beschikking houden. **P102-** Buiten het bereik van kinderen houden. **P501-** Inhoud/verpakking afvoeren naar inzamelpunt voor gevaarlijk of bijzonder afval. **P101-** En cas de consultation d'un médecin, garder à disposition le récipient ou l'étiquette. **P102-** Tenir hors de portée des enfants. **P501-** Éliminer le contenu et le récipient en conformité avec toutes réglementations locales, régionales, nationales, et internationales. **P101-** Ist ärztlicher Rat erforderlich, Verpackung oder Kennzeichnungsetikett bereithalten. **P102-** Darf nicht in die Hände von Kindern gelangen. **P501-** Inhalt und Behälter in Übereinstimmung mit allen lokalen, regionalen, nationalen und internationalen Gesetzen entsorgen.